Gigaset

EN Dear Customer,

Gigaset Communications GmbH is the legal successor to Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), which in turn continued the Gigaset business of Siemens AG. Any statements made by Siemens AG or SHC that are found in the user guides should therefore be understood as statements of Gigaset Communications GmbH.

We hope you enjoy your Gigaset.

DE Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

die Gigaset Communications GmbH ist Rechtsnachfolgerin der Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), die ihrerseits das Gigaset-Geschäft der Siemens AG fortführte. Etwaige Erklärungen der Siemens AG oder der SHC in den Bedienungsanleitungen sind daher als Erklärungen der Gigaset Communications GmbH zu verstehen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Gigaset.

FR Chère Cliente, Cher Client,

la société Gigaset Communications GmbH succède en droit à Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) qui poursuivait elle-même les activités Gigaset de Siemens AG. Donc les éventuelles explications de Siemens AG ou de SHC figurant dans les modes d'emploi doivent être comprises comme des explications de Gigaset Communications GmbH.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre Gigaset.

IT Gentile cliente,

la Gigaset Communications GmbH è successore della Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) che a sua volta ha proseguito l'attività della Siemens AG. Eventuali dichiarazioni della Siemens AG o della SHC nei manuali d'istruzione, vanno pertanto intese come dichiarazioni della Gigaset Communications GmbH.

Le auguriamo tanta soddisfazione con il vostro Gigaset.

NL Geachte klant,

Gigaset Communications GmbH is de rechtsopvolger van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), de onderneming die de Gigaset-activiteiten van Siemens AG heeft overgenomen. Eventuele uitspraken of mededelingen van Siemens AG of SHC in de gebruiksaanwijzingen dienen daarom als mededelingen van Gigaset Communications GmbH te worden gezien.

Wij wensen u veel plezier met uw Gigaset**.**

ES Estimado cliente,

la Gigaset Communications GmbH es derechohabiente de la Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) que por su parte continuó el negocio Gigaset de la Siemens AG. Las posibles declaraciones de la Siemens AG o de la SHC en las instrucciones de uso se deben entender por lo tanto como declaraciones de la Gigaset Communications GmbH.

Le deseamos que disfrute con su Gigaset.

PT SCaros clientes,

Gigaset Communications GmbH é a sucessora legal da Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), que, por sua vez, deu continuidade ao sector de negócios Gigaset, da Siemens AG. Quaisquer declarações por parte da Siemens AG ou da SHC encontradas nos manuais de utilização deverão, portanto, ser consideradas como declarações da Gigaset Communications GmbH.

Desejamos que tenham bons momentos com o seu Gigaset.

DA Kære Kunde,

Gigaset Communications GmbH er retlig efterfølger til Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som fra deres side videreførte Siemens AGs Gigaset-forretninger. Siemens AGs eller SHCs eventuelle forklaringer i betjeningsvejledningerne skal derfor forstås som Gigaset Communications GmbHs forklaringer.

Vi håber, du får meget glæde af din Gigaset.

FI Arvoisa asiakkaamme,

Gigaset Communications GmbH on Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)-yrityksen oikeudenomistaja, joka jatkoi puolestaan Siemens AG:n Gigaset-liiketoimintaa. Käyttöoppaissa mahdollisesti esiintyvät Siemens AG:n tai SHC:n selosteet on tämän vuoksi ymmärrettävä Gigaset Communications GmbH:n selosteina.

Toivotamme Teille paljon iloa Gigaset-laitteestanne.

SV Kära kund,

Gigaset Communications GmbH övertar rättigheterna från Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som bedrev Gigaset-verksamheten efter Siemens AG. Alla förklaringar från Siemens AG eller SHC i användarhandboken gäller därför som förklaringar från Gigaset Communications GmbH.

Vi önskar dig mycket nöje med din Gigaset.

NO Kjære kunde,

Gigaset Communications GmbH er rettslig etterfølger etter Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som i sin tur videreførte Gigaset-geskjeften i Siemens AG. Eventuelle meddelelser fra Siemens AG eller SHC i bruksanvisningene er derfor å forstå som meddelelser fra Gigaset Communications GmbH.

Vi håper du får stor glede av din Gigaset-enhet.

EL Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη,

η Gigaset Communications GmbH είναι η νομική διάδοχος της Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), η οποία έχει αναλάβει την εμπορική δραστηριότητα Gigaset της Siemens AG. Οι δηλώσεις της Siemens AG ή της SHC στις οδηγίες χρήσης αποτελούν επομένως δηλώσεις της Gigaset Communications GmbH.

Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη συσκευή σας Gigaset.

HR Poštovani korisnici,

Gigaset Communications GmbH pravni je sljednik tvrtke Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), koji je nastavio Gigaset poslovanje tvrtke Siemens AG. Zato sve izjave tvrtke Siemens AG ili SHC koje se nalaze u uputama za upotrebu treba tumačiti kao izjave tvrtke Gigaset Communications GmbH.

Nadamo se da sa zadovoljstvom koristite svoj Gigaset uređaj.

SL Spoštovani kupec!

Podjetje Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik podjetja Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ki nadaljuje dejavnost znamke Gigaset podjetja Siemens AG. Vse izjave podjetja Siemens AG ali SHC v priročnikih za uporabnike torej veljajo kot izjave podjetja Gigaset Communications GmbH.

Želimo vam veliko užitkov ob uporabi naprave Gigaset.

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt
Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG

© Gigaset Communications GmbH 2008
All rights reserved.
Subject to availability. Rights of modifications reserved.

www.gigaset.com

Gigaset

CS Vážení zákazníci,

společnost Gigaset Communications GmbH je právním nástupcem společnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), která dále přejala segment produktů Gigaset společnosti Siemens AG. Jakékoli prohlášení společnosti Siemens AG nebo SHC, které naleznete v uživatelských příručkách, je třeba považovat za prohlášení společnosti Gigaset Communications GmbH.

Doufáme, že jste s produkty Gigaset spokojeni.

SK Vážený zákazník,

Spoločnosť Gigaset Communications GmbH je právnym nástupcom spoločnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ktorá zasa pokračovala v činnosti divízie Gigaset spoločnosti Siemens AG. Z tohto dôvodu je potrebné všetky vyhlásenia spoločnosti Siemens AG alebo SHC, ktoré sa nachádzajú v používateľských príručkách, chápať ako vyhlásenia spoločnosti Gigaset Communications GmbH.

Veríme, že budete so zariadením Gigaset spokojní.

RO Stimate client,

Gigaset Communications GmbH este succesorul legal al companiei Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), care, la rândul său, a continuat activitatea companiei Gigaset a Siemens AG. Orice afirmaţii efectuate de Siemens AG sau SHC şi incluse în ghidurile de utilizare vor fi, prin urmare, considerate a aparţine Gigaset Communications GmbH.

Sperăm ca produsele Gigaset să fie la înălțimea dorințelor dvs.

SR Poštovani potrošaču,

Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik kompanije Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), kroz koju je nastavljeno poslovanje kompanije Gigaset kao dela Siemens AG. Stoga sve izjave od strane Siemens AG ili SHC koje se mogu naći u korisničkim uputstvima treba tumačiti kao izjave kompanije Gigaset Communications GmbH.

Nadamo se da ćete uživati u korišćenju svog Gigaset uređaja.

BG Уважаеми потребители,

Gigaset Communications GmbH е правоприемникът на Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), която на свой ред продължи бизнеса на подразделението Siemens AG. По тази причина всякакви изложения, направени от Siemens AG или SHC, които се намират в ръководствата за потребителя, следва да се разбират като изложения на Gigaset Communications GmbH.

Надяваме се да ползвате с удоволствие вашия Gigaset.

HU Tisztelt Vásárló!

A Siemens Home and Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) törvényes jogutódja a Gigaset Communications GmbH, amely a Siemens AG Gigaset üzletágának utódja. Ebből következően a Siemens AG vagy az SHC felhasználói kézikönyveiben található bármely kijelentést a Gigaset Communications GmbH kijelentésének kell tekinteni.

Reméljük, megelégedéssel használja Gigaset készülékét.

PL Szanowny Kliencie,

Firma Gigaset Communications GmbH jest spadkobiercą prawnym firmy Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), która z kolei przejęła segment produktów Gigaset od firmy Siemens AG. Wszelkie oświadczenia firm Siemens AG i SHC, które można znaleźć w instrukcjach obsługi, należy traktować jako oświadczenia firmy Gigaset Communications GmbH.

Życzymy wiele przyjemności z korzystania z produktów Gigaset.

TR Sayın Müşterimiz,

Gigaset Communications GmbH, Siemens AG'nin Gigaset işletmesini yürüten Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)'nin yasal halefidir. Kullanma kılavuzlarında bulunan ve Siemens AG veya SHC tarafından yapılan bildiriler Gigaset Communications GmbH tarafından yapılmış bildiriler olarak algılanmalıdır.

Gigaset'ten memnun kalmanızı ümit ediyoruz.

RU Уважаемыи покупатель!

Компания Gigaset Communications GmbH является правопреемником компании Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), которая, в свою очередь, приняла подразделение Gigaset в свое управление от компании Siemens AG. Поэтому любые заявления, сделанные от имени компании Siemens AG или SHC и встречающиеся в руководствах пользователя, должны восприниматься как заявления компании Gigaset Communications GmbH.

Мы надеемся, что продукты Gigaset удовлетворяют вашим требованиям.

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt
Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG

© Gigaset Communications GmbH 2008
All rights reserved.
Subject to availability. Rights of modifications reserved.

www.gigaset.com

SIEMENS

Be inspired

Gigaset A 250

Présentation du combiné

Numéro interne du combiné

Heure

Journal des appels

- Appels perdus
- Messages répondeur

Répondeur
Marche / Arrêt

Charge de la batterie
vide pleine
clignotante : batterie presque vide

Rappel (Bis)

Ecran (affichage)

Menu

Liste des numéros internes

Touches Ecran
Accès aux fonctions affichées au bas de l'écran

Touche Répertoire

Touche Décrocher

- Accepter un appel
- Prise de ligne / Numérotation

Raccrocher et touche Marche/Arrêt

- Mettre fin à la communication
- Annuler la fonction
- Niveau menu précédent (appui bref)
- Retour à l'état de repos (appui long)
- Marche / Arrêt (appui long)

Touche 1
Consulter le répondeur (appui long)

Touche Etoile
Arrêt sonnerie (appui long)

Touche R

- Double appel (flashing)
- Insérer une pause entre les chiffres (appui long)

Microphone

Annuaire spécial
N° abrégés

Touche Dièse
Verrouillage clavier (appui long)

Sommaire

Consignes de sécurité 4

Mettre le téléphone en service 5

Installer la base 5
Raccorder la base 6
Mettre en service le combiné 7
Activer/désactiver le combiné 7
Déclarer le combiné 7
Charger les batteries 8
Choisir la langue d'affichage 9
Activer/désactiver le verrouillage du clavier 9

Utilisation du téléphone et de son menu 10

Touches écran 10
Affichage à l'état de repos 11
Menu principal 11
Tableau des jeux de caractères et saisie de texte 11

Date / Heure 12

Téléphoner 13

Passer un appel externe et mettre fin à la communication 13
Accepter un appel 13
Présentation du numéro (CLIP/CLI) 13
Secret microphone 14
Intercepter un appel arrivant sur le répondeur 14

Services réseau 15

Secret appel par appel 15
Services affectant toutes les communications suivantes 15
Fonctions pendant un appel 16
Annulation d'une demande d'AutoRappel 16

Utiliser le répertoire et autres listes 17

Répertoire et annuaire spécial 17
Liste de répétition de la numérotation (BIS) 19
Journal des appels 20

Répondeur de la base Gigaset A 250 21

Activer/désactiver le répondeur 21
Annonce du temps d'enregistrement résiduel 21
Enregistrer sa propre annonce 21
Ecouter les messages 22

Intercepter un appel arrivant sur le répondeur 24
Programmer le répondeur pour l'accès rapide 24
Commander le répondeur à distance (interrogation à distance) 24

Réglages du répondeur 26

Régler le nombre de sonneries 26
Longueur des messages et qualité d'enregistrement 27

Inscrire ou retirer des combinés 28

Inscrire d'autres combinés 28
Retirer les combinés 28

Utiliser plusieurs combinés 29

Effectuer un appel interne et terminer la communication 29
Transfert de l'appel vers un autre combiné 29
Double appel interne 29
Accepter/refuser un signal d'appel lors d'une communication interne 30
S'introduire dans une communication externe 30
Recherche du combiné (« Paging ») 31

Réglages du combiné 32

Désactiver/activer le décroché automatique 32
Modifier le volume d'écoute et la sonnerie 32
Activer/désactiver la sonnerie 32
Activer/désactiver le signal d'avertissement de la batterie 33
Remettre le combiné en configuration usine 33

Réglages de la base 34

Modifier le PIN système 34
Réinitialiser la base 34

Annexe 35

Questions-réponses 35
Entretien 36
Contact avec les liquides 36
Utilisation avec un autocommutateur privé 36
Caractéristiques techniques 38
Service clients (Customer Care) 39
Certificat de garantie (France) 40

Répondeur – Interrogation à distance 42

Index 43

Consignes de sécurité ⚠

Utilisez exclusivement **les blocs secteurs fournis**, comme indiqué respectivement sous la base et sous le support chargeur.

Utilisez uniquement **des batteries homologuées rechargeables de même type** (p. 38) ! N'utilisez jamais de piles normales (non rechargeables) susceptibles d'endommager l'appareil, de représenter un risque pour la santé et de provoquer des blessures.

Lors de la mise en place des batteries rechargeables, respectez la polarité et utilisez le type de batterie indiqué dans le mode d'emploi (cf. les symboles figurant dans le logement des batteries du combiné).

Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenez compte des recommandations émises à ce sujet par le corps médical.

Le combiné peut provoquer un bourdonnement désagréable dans les aides auditives. Pendant la sonnerie (arrivée d'un appel), ne tenez pas le combiné directement collé à l'oreille.

N'utilisez pas le téléphone dans une salle de bains ou une douche et plus généralement en tout milieu humide ou en extérieur. Ni le combiné ni la base ne sont protégés contre les projections d'eau (p. 36).

N'utilisez pas le téléphone dans un environnement déflagrant (p. ex. atelier de peinture).

Lorsque vous confiez votre Gigaset à un tiers, toujours joindre le mode d'emploi.

Prière de respecter les règles concernant la protection de l'environnement lorsque vous mettez au rebut le téléphone et les batteries. Ne pas jeter ces dernières au feu, ni les ouvrir ou les mettre en court-circuit.

i	Toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays.

Mettre le téléphone en service

L'emballage contient les éléments suivants :

- une base Gigaset A 250
- un combiné Gigaset A2
- un support chargeur Gigaset
- deux blocs secteur d'alimentation enfichables
  (Attention! ces blocs secteur sont différents pour la base (C501) et le support chargeur du combiné (C494)).
- un cordon téléphonique
- deux batteries rechargeables
- un mode d'emploi

Installer la base

Remarques à propos de l'installation

La base est prévue pour fonctionner dans des locaux protégés, sur une plage de températures comprise entre +5 °C et +45 °C. Installez la base dans un endroit central de votre logement, par exemple dans l'entrée.

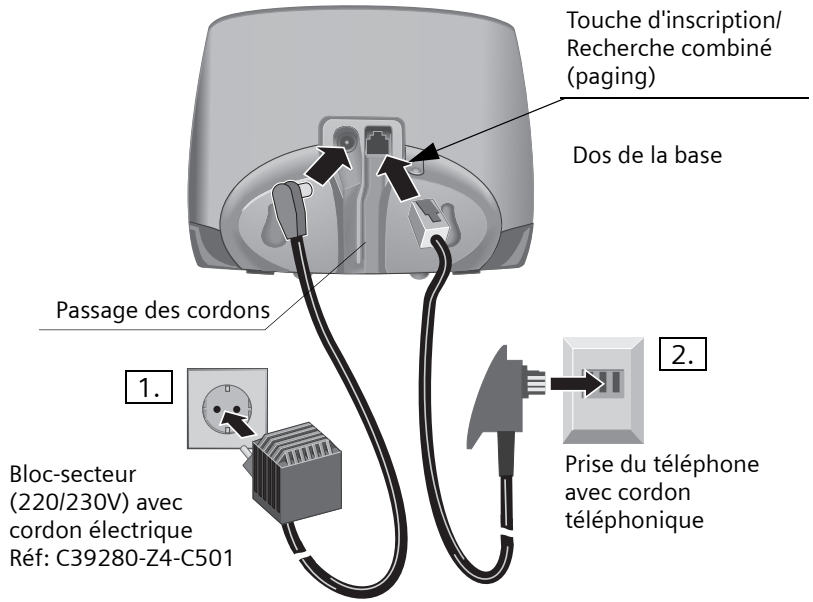
	◆ N'exposez jamais le téléphone aux facteurs suivants : sources de chaleur, rayons directs du soleil, autres appareils électriques. ◆ Protégez votre Gigaset contre l'humidité, la poussière, les vapeurs et liquides corrosifs.

Portée

La portée dépend des conditions de l'environnement. En l'absence d'obstacle, elle est d'environ 300 m. Dans les bâtiments, les portées peuvent atteindre 50 m.

Raccorder la base

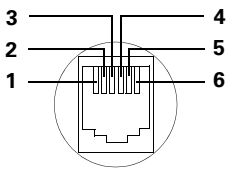
Raccorder d'abord la base au secteur et à la prise téléphonique.



1.
- Insérer la petite fiche du cordon électrique dans la prise située sous la base.
- Bien positionner le cordon dans le couloir prévu à cet effet.
- Brancher le bloc-secteur dans la prise de courant.

2.
- Insérer la petite fiche du cordon téléphonique dans la prise prévue à cet effet sous la base (elle doit s'encliqueter).
- Bien positionner le cordon dans le couloir prévu à cet effet.
- Brancher la fiche du téléphone dans la prise téléphonique murale.

Brochage :



1	libre
2	libre
3	a
4	b
5	libre
6	libre

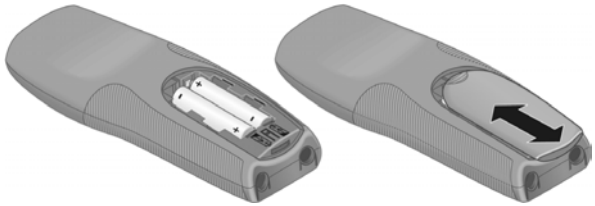
i	◆ Utiliser uniquement le bloc-secteur fourni. ◆ Si vous achetez un autre cordon téléphonique dans le commerce, veillez à ce que le brochage soit conforme (fils a/b sur broche 3/4). ◆ Pour que votre téléphone soit prêt à fonctionner, le bloc-secteur doit **toujours rester branché**.

Mettre en service le combiné

Retirer le film de protection

L'écran est protégé par un film de protection. **Retirez le film de protection !**

Mettre les batteries en place



- Mettez les batteries en place **en respectant la polarité** (voir schéma de gauche).
- Positionnez le couvercle en le décalant de **3 mm environ vers le bas** puis le pousser **vers le haut** jusqu'à ce qu'il s'enclenche,

Pour ouvrir le couvercle, appuyez sur la partie striée et poussez **vers le bas**.

↯	◆ Utilisez uniquement des batteries rechargeables **de même type** (p. 38) ! N'utilisez jamais de piles normales (non rechargeables) susceptibles d'endommager l'appareil, de représenter un risque pour la santé et de provoquer des blessures. ◆ N'utilisez pas de chargeur externe qui risquerait d'endommager les batteries.

Activer/désactiver le combiné

Pour activer ou désactiver le combiné, appuyez de façon prolongée sur la touche Raccrocher ⌀.

La tonalité de confirmation retentit (voir p. 10). Lorsque vous placez un combiné désactivé dans le support chargeur, il est automatiquement activé.

Déclarer le combiné

Vous devez activer la déclaration du combiné au niveau du combiné **et** de la base.

1. Sur le combiné

MENU	Presser sur la touche pour ouvrir le menu.
↓ INSCR COMBI OK	Sélectionner et valider.
OK	Entrer le PIN système de la base (configuration usine : 0000) et valider.

Lors de la procédure d'inscription suivante, tous les symboles clignotent sur l'écran.

2. Sur la base

Dans les **60 s.** qui suivent la saisie du PIN système :

Appuyez pendant environ 3 s. sur la touche Inscription/Paging de la base. La procédure d'inscription commence. Une fois l'inscription achevée, un « 1 » s'affiche dans le coin supérieur gauche de l'écran, confirmant l'attribution du premier numéro interne au combiné.

Charger les batteries

i	Utiliser le bloc secteur enfichable C39280-Z4-C494 pour alimenter le « Gigaset Charger ». Attention ! Ce bloc secteur est différent de celui pour alimenter la base, ne pas inverser.

Pour charger les batteries, laissez le combiné sur le support chargeur. Les batteries ne sont pas chargées à la livraison. La charge des batteries est signalée sur le combiné par le clignotement du symbole de batterie.

Une fois les batteries chargées, votre téléphone est prêt à être utilisé. Pour que l'horodatage des appels soit correct, vous devez encore régler la date et l'heure (p. 12)

- La première fois, nous vous recommandons de laisser les batteries se charger de manière ininterrompue comme indiqué au tableau (p. 38) – indépendamment de l'état de charge affiché ! La capacité de charge des batteries diminue avec le temps pour des raisons techniques.
- Une fois la première charge effectuée, vous pouvez reposer votre combiné sur le support chargeur après une communication. La charge est contrôlée électroniquement. Les batteries sont ainsi préservées, sans risque de surcharge.

Les batteries s'échauffent durant la charge ; il s'agit d'un phénomène normal et sans danger.

Choisir la langue d'affichage

Le texte peut s'afficher à l'écran dans différentes langues.

MENU	Presser sur la touche pour ouvrir le menu.
	Activer la procédure à l'aide des touches 9 wxyz 2 abc.
	Appuyer sur les touches 0 + 3 def pour le français (réglage par défaut).

Autres langues :

0 + 2 abc pour l'anglais, 0 + 1 pour l'allemand, 0 + 4 ghi pour l'italien,
0 + 5 jkl pour l'espagnol, 0 + 6 mno pour le portugais, 0 + 7 pqrs pour le néerlandais,
0 + 8 tuv pour le danois, 0 + 9 wxyz pour le norvégien, 1 0 + pour le suédois,
1 1 pour le finnois, 1 2 abc pour le tchèque, 1 3 def pour le polonais,
1 4 ghi pour le turc, 1 5 jkl pour le russe, 1 6 mno pour le croate.

i	Si vous avez malencontreusement défini la mauvaise langue, recourez à la procédure ci-dessus !

Activer/désactiver le verrouillage du clavier

Vous pouvez « verrouiller » les touches du combiné, par exemple lorsque vous le transportez. Les pressions involontaires sur les touches restent ainsi sans effet. Le verrouillage du clavier est automatiquement désactivé lorsque vous recevez un appel. Il se réactive à nouveau à la fin de la communication.

Pour activer le verrouillage du clavier :

appuyer de façon prolongée sur la touche # (tonalité de confirmation).
On peut voir le symbole s'afficher à l'écran.

Pour désactiver le verrouillage du clavier :

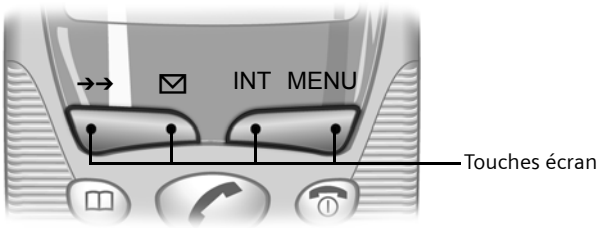
appuyer de façon prolongée sur la touche # (tonalité de confirmation).

i	Lorsque le verrouillage du clavier est activé, même les numéros d'appel d'urgence ne peuvent être composés !

Utilisation du téléphone et de son menu

Touches écran

Les touches écran sont les touches oblongues placées directement sous l'écran. Votre combiné est équipé de **deux touches écran**. Chacune d'entre elles s'utilise comme une bascule, c'est-à-dire que vous pouvez appuyer sur le côté gauche ou sur le côté droit de la touche. En fonction de la situation et du côté sur lequel vous appuyez, vous appelez une fonction précise. Cette fonction est affichée directement au-dessus de la touche écran.



Les différents **symboles** signifient :

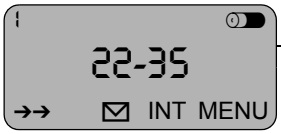
Affichage	Signification
→→	Rappel « BIS » : ouvrir la liste des 5 derniers numéros composés (p. 19).
✉	Symbole de la boîte aux aux lettres: ouvrir le journal des appels, des messages répondeur, de la messagerie externe (p. 20).
INT %	Interne : ouvrir la liste des combinés internes.
MENU	Menu : à l'état de repos, afficher le menu principal. En cours de communication, ouvrir un menu contextuel.
↑ ou ↓	Se déplacer ligne par ligne de bas en haut et inversement.
← ou →	Déplacer le curseur vers la gauche ou la droite, caractère par caractère.
⌫	Touche Effacer : effacer les entrées de la droite vers la gauche, caractère par caractère. Efface le caractère placé à gauche du curseur.
OK	Valider la fonction du menu ou enregistrer l'entrée en la validant.

Tonalités d'avertissement

Votre combiné vous informe par des signaux sonores de l'activation des fonctionnalités et des différents états.

- Séquence de tonalités ascendante (tonalité de confirmation) :
  L'opération a été effectuée correctement ou l'entrée est correcte.
- Séquence de tonalités descendante (tonalité d'erreur) :
  L'opération n'a pas été effectuée correctement ou l'entrée est incorrecte.

Affichage à l'état de repos



Ecran à l'état de repos
(date et heure déjà réglées)

Retour à l'état de repos depuis n'importe quelle option du menu
Appuyez pendant 1 seconde environ sur la touche Raccrocher ou n'appuyez sur aucune touche. Au bout de 60 s., l'affichage **se replace automatiquement** à l'état de repos.

Les modifications que vous n'avez pas validées par OK seront effacées.

i	Appuyez brièvement sur la touche pour **revenir** au niveau de menu précédent.

Menu principal

Pour ouvrir le menu principal, appuyez à l'état de repos de votre téléphone sur la touche MENU et déplacez-vous avec ↓ pour arriver à l'option du menu qui vous intéresse.

1	**SVC RESEAU**	
2	**AUDIO > SONS**	**La gamme des options du menu** dépend de votre base.
3	**REGLAGE BASE**	
4	MESSAGERIE	
5	INSCR COMBI	

Tableau des jeux de caractères et saisie de texte

Appuyer plusieurs fois sur la touche correspondante ou de manière prolongée.

	1 x	**2 x**	**3 x**	**4 x**	**5 x**	**6 x**
1	Espace	1				
2 abc	A	B	C	2		
3 def	D	E	F	3		
4 ghi	G	H	I	4		
5 jkl	J	K	L	5		
6 mno	M	N	O	6		
7 pqrs	P	Q	R	S	7	
8 tuv	T	U	V	8		
9 wxyz	W	X	Y	Z	9	
0 +	+	0	-	|	?	_
*	*	/	(	)	,	

Date / Heure

Régler la date et l'heure

Le réglage de la date et de l'heure est nécessaire pour que l'heure d'arrivée des appels s'affiche correctement. Pour l'heure, vous avez le choix entre deux modes : 12 heures et 24 heures (configuration usine).

Date

MENU ➔ REGLAGE BASE ➔ DATE > HEURE ➔ DATE
Le réglage actuel s'affiche sous la forme JJ-MM-AA.

OK	Entrer le jour, le mois, l'année et valider. **Exemple :** appuyer sur les touches 2 0 0 5 0 3 « 20.05.2003 ».
ⓘ	Appuyer de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).

Heure

MENU ➔ REGLAGE BASE ➔ DATE > HEURE ➔ HEURE
Le réglage actuel s'affiche sous la forme HH : MM

OK	Entrer les heures/les minutes. **Exemple :** appuyer sur les touches 1 9 0 5 pour « 19h05 ».
ⓘ	Appuyer de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).

Régler le mode d'affichage de l'heure

MENU ➔ REGLAGE BASE ➔ DATE > HEURE ➔ MODE 12/24
L'affichage de l'heure peut se faire en mode 12 ou 24 heures.

i	Si vous avez choisi le mode 12 heures, appuyez sur 0 7 0 5 pour entrer « 19h05 », validez avec OK et, pour finir validez la 2nde moitié de la journée avec PM OK (AM = 1ère moitié de la journée ; PM = 2nde moitié de la journée).

Téléphoner

Passer un appel externe et mettre fin à la communication

Les appels externes sont des appels vers le réseau téléphonique public.

	Entrer le numéro et appuyer sur la touche Décrocher. Le numéro est composé.
	Appuyer sur la touche Raccrocher.

Vous pouvez également appuyer **tout d'abord** sur la touche Décrocher (la tonalité libre retentit) puis composer le numéro. Raccrocher pour interrompre la numérotation.

Accepter un appel

Votre combiné sonne, l'appel est signalé sur l'écran.

Appuyer sur la touche pour accepter la communication. Si le combiné se trouve posé dans son support « Gigaset Charger » et si la fonction **Décroché automatique** est activée p. 33, il vous suffit de saisir le combiné pour prendre l'appel.

i	Si la **sonnerie vous dérange**, appuyez sur la touche MENU et validez SILENCE avec OK. Tant que l'appel reste affiché à l'écran, vous pouvez établir la communication.

Présentation du numéro (CLIP/CLI)

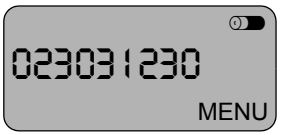
Le service Présentation du numéro affiche à l'écran le numéro de l'appelant.

Conditions :

1. Vous avez demandé à votre opérateur réseau d'activer le service Présentation du numéro de l'appelant (CLIP) pour que le numéro de ce dernier apparaisse à l'écran.
2. L'appelant n'a pas souscrit, auprès de son opérateur, au service « Secret permanent ».

i	La Présentation du numéro est un service payant. Renseignez-vous auprès de votre opérateur réseau.

Si vous recevez un appel correspondant à un numéro que vous avez entré dans le répertoire de votre combiné (voir p. 17), ce ne sera pas le n° de téléphone de l'appelant qui s'affichera mais le nom figurant dans le répertoire, par exemple « Tom ».



A la place du numéro, « << >> » s'affiche si vous n'avez pas la fonction CLIP.

A la place du numéro, « APP. ANONYME » s'affiche si l'appelant a demandé que son numéro soit masqué temporairement ou de façon permanente.

Secret microphone

En cours de communication externe, vous pouvez désactiver le microphone pour, par exemple, consulter discrètement une personne se trouvant dans la même pièce que vous. Votre correspondant n'entendra pas ce que vous direz à ce moment (musique d'attente). Vous ne l'entendez pas non plus.

INT %	Appuyer sur la touche (INT %). La communication est mise en attente (musique d'attente).
	Désactiver le mode secret :
MENU	Appuyer sur la touche pour ouvrir le menu.
RETOUR OK	Valider.

i	Vous pouvez également quitter le mode secret en appuyant brièvement sur la touche Raccrocher.

Intercepter un appel arrivant sur le répondeur

Pendant que le répondeur enregistre un message (le symbole clignote), vous pouvez intercepter l'appel, p. ex., si vous souhaitez parler avec le correspondant qui appelle.

	Appuyer sur la touche Décrocher. L'enregistrement est alors interrompu et vous pouvez parler avec l'appelant.

Services réseau

Les services réseau sont les fonctions proposées par votre opérateur. Vous ne pouvez utiliser ces fonctionnalités que si vous en avez fait la **demande** auprès de votre opérateur réseau.

i	Vous en saurez plus sur ces fonctions en vous adressant à votre opérateur. Celui-ci vous renseignera également sur les questions de coûts ou les problèmes éventuels.

Secret appel par appel

Votre numéro s'affiche sur l'écran de votre correspondant si celui-ci a souscrit au service « Présentation du numéro ». Si vous souhaitez appeler de manière anonyme, vous pouvez masquer la présentation de votre numéro lors de l'appel suivant.

MENU ↓ **SVC RESEAU** ↓ **SECRET APP** → Entrer le numéro → **OK**

Services affectant toutes les communications suivantes

Signal d'appel activer/désactiver

MENU ↓ **SVC RESEAU** → **OK** ↓ **SIGNAL APP** → **OK** → **VALIDER** → **OK**

ou

... → **INVALIDER OK** ;

Transfert d'appel : généralités

Activer/désactiver :

MENU ↓ **SVC RESEAU** → **OK** ↓ **TRANSFERT** → **OK** → **INCONDIT_** → **OK**
ACTIVER → **OK** → Entrer le numéro → **OK**

ou

... ↓ **DESACTIVER OK**

Fonctions pendant un appel

Activer l'AutoRappel

Vous entendez la tonalité « occupé »

MENU ⬇ AUTORAPPEL → OK

Activer le double appel

MENU ⬇ DOUBLE APPEL → OK → Entrer le numéro du second correspondant

Mettre fin au double appel :

MENU ⬇ RACCROCHER → OK

Va-et-vient

⬇ ⬆ Communiquer avec deux correspondants en alternance à partir d'une situation de double appel (voir ci-dessus).

Mettre fin au va-et-vient :

MENU ⬇ RACCROCHER → OK

La communication en cours est interrompue, reprise de la communication en attente.

Activer la conférence

Vous communiquez en va-et-vient avec deux correspondants :

MENU ⬇ CONFERENCE → OK

Mettre fin à la conférence avec les deux correspondants : appuyer sur la touche Raccrocher.

Accepter un signal d'appel

MENU ⬇ ACCEPTER → OK

Annulation d'une demande d'AutoRappel

MENU ⬇ SVC RESEAU → OK

Désactiver le rappel avant expiration :

⬇ SUPPR_RAPPEL → OK

Appuyer sur la touche Raccrocher .

Utiliser le répertoire et autres listes

Répertoire et annuaire spécial

L'utilisation du répertoire et de l'annuaire spécial est identique, sauf que pour ouvrir le répertoire il faut appuyer sur la touche, tandis que la touche sert à ouvrir l'annuaire spécial.

Dans le **répertoire**, vous pouvez enregistrer jusqu'à 20 numéros avec les noms correspondants. Cela vous facilite la numérotation.

Dans l'annuaire **spécial**, vous pouvez enregistrer jusqu'à 10 numéros spéciaux (préfixes, VIP, numéro de services, etc.) avec leurs noms associés. Ces numéros peuvent être utilisés appel par appel, chaînés ou non à un numéro composé ou issu du répertoire principal.

- Pour savoir comment effectuer la saisie de texte, reportez-vous au tableau des jeux de caractères (p. 11).
- Vous pouvez enregistrer des numéros de 22 chiffres et des noms de 12 lettres au maximum.

Enregistrer un numéro dans le répertoire / l'annuaire spécial

ou	Ouvrir le répertoire ou l'annuaire spécial.
MENU	Appuyer sur la touche pour ouvrir le menu.
↓ NOUV ENTREE OK	Sélectionner et valider.
OK	Entrer un numéro et valider.
OK	Entrer un nom et valider.
	Appuyer de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).

Déplacez le curseur avec ← →. Effacez les caractères avec ←|. Les caractères sont toujours ajoutés à gauche du curseur.

i	Si votre téléphone est relié à un autocommutateur, vous devez, le cas échéant, entrer le préfixe (indicatif de sortie p. ex. « 0 ») comme premier chiffre de votre entrée d'annuaire.

Utiliser le répertoire et autres listes

Composer un numéro à partir du répertoire

(📖)	Ouvrir le répertoire.
	Entrer les premières lettres du nom. **Exemple :** Pour entrer « Emma » qui commence par « E », appuyer deux fois sur la touche (3 def). Le premier nom commençant par « E » est affiché.
↓	En présence de plusieurs entrées commençant par « E », sélectionnez le nom souhaité.
(✆)	Appuyer sur la touche Décrocher. Le numéro est composé.

Numéroter à partir de l'annuaire spécial (appel par appel)

Cette fonction permet de faire précéder le numéro de votre correspondant par un préfixe issu de l'annuaire spécial.

(◉) → Sélectionner l'entrée → **MENU** → **UTILISER** → **OK**

(📖)	Ouvrir le répertoire.
↓ OK	Sélectionner un numéro et valider.
... continuer avec	
(✆)	Appuyer sur la touche Décrocher. Le numéro est composé avec le préfixe associé.

Enregistrer les raccourcis touches pour les préfixes usuels

Vous pouvez enregistrer huit numéros parmi les dix de l'annuaire spécial pour un accès rapide via des raccourcis touches (touches 2 à 9). Pour cela, vous devez entrer devant le nom associé au préfixe, le chiffre correspondant à la touche choisie.

(◉) → Sélectionner l'entrée → **MENU** → **AFFICHER** → **OK**

OK	Valider.
←	Placer le curseur en première position dans le champ de nom.
	Entrer le numéro de la touche, p. ex (2 abc) (appuyer 4 x)
OK	Valider.

Pour utiliser la numérotation rapide :

	Appuyer de manière **prolongée** p. ex. (2 abc) : Le numéro (préfixe, etc.) enregistré s'affiche.
	Entrer le numéro d'appel à « chaîner ».
(✆)	Appuyer sur la touche Décrocher. Le numéro est composé.

Gérer les entrées dans le répertoire et l'annuaire spécial

Ouvrir le répertoire ou l'annuaire spécial ; ↓ sélectionner l'entrée,appuyer sur **MENU** ; ↓ sélectionner la fonction choisie :

UTILISER
NOUV ENTREE
AFFICHER
EFFACER

Effacer le répertoire/l'annuaire spécial

Ouvrir le répertoire ou l'annuaire spécial ; **appuyer sur** MENU ; appuyer sur la touche 6mno, valider la demande de confirmation avec **OK** ; appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

i	Lors de l'effacement, la liste **et toutes ses entrées** sont effacées.

Liste de répétition de la numérotation (BIS)

Sur cette liste de répétition figurent les **cinq** derniers numéros appelés.

Composer un numéro

→→ Ouvrir la liste de répétition ; ↓ sélectionner une entrée ; appuyer sur la touche .

Modifier les entrées et/ou les copier dans le répertoire

→→ Ouvrir la liste de répétition ; ↓ sélectionner une entrée ; appuyer sur **MENU**,

UTILISER
VERS REPERT

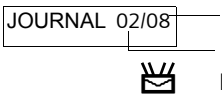
Effacer la liste de répétition

→→ Ouvrir la liste de répétition ; **MENU** appuyer sur la touche 6mno ; valider la demande de confirmation avec **OK** ; appuyer de manière prolongée (retour à l'état de repos).

Journal des appels

Dans le **journal des appels** sont enregistrés les numéros des 20 derniers **appels** perdus, reçus en votre absence.

Le journal des appels est affiché à l'écran de la manière suivante :



Les appels perdus sont signalés par le clignotement du symbole. De la même façon sont signalés aussi les nouveaux messages déposés sur le répondeur ou la messagerie de l'opérateur.

Rappeler un correspondant depuis le Journal des appels

/ Sélectionner et ouvrir le journal à l'aide de la touche écran ; ↓ sélectionner une entrée ; appuyer sur la touche .

Gérer les entrées dans le journal des appels

/ Ouvrir le journal à l'aide de la touche écran ; ↓ **JOURNAL**, appuyer sur OK ; ↓ sélectionner une entrée, appuyer sur **MENU** :

EFFACER
VERS REPERT
HORODATAGE
ETAT
EFF LISTE

Répondeur de la base Gigaset A 250

L'utilisation du répondeur se fait par le biais du combiné. Vous serez assisté par des affichages apparaissant à l'écran et des messages sonores transmis par le combiné.

Tant que vous n'avez pas réglé l'heure et la date (voir p. 12), les messages reçus ne sont pas associés à un « horodatage ».

Activer/désactiver le répondeur

Le répondeur est prêt à fonctionner dès la mise en service de la base. Tant que vous n'avez pas enregistré votre propre annonce, le répondeur diffuse l'annonce standard pré-enregistrée.

MENU	Appuyer sur la touche pour ouvrir le menu.
↓ MESSAGERIE OK	Sélectionner et valider.
↓ REPONDEUR OK	Le répondeur est activé (signalé par ✓) et prêt à enregistrer.
OK	Pour le désactiver, valider de nouveau la fonction signalée.

i	Si la mémoire du répondeur est pleine, le répondeur se place en position ARRET. Effacez les anciens messages (voir p. 23).

Annonce du temps d'enregistrement résiduel

Dès que vous activez ou désactivez le répondeur,le temps d'enregistrement résiduel vous est communiqué automatiquement oralement via l'écouteur.

Enregistrer sa propre annonce

MENU	Appuyer sur la touche pour ouvrir le menu.
↓ MESSAGERIE OK	Sélectionner et valider.
↓ ANNONCES OK	Sélectionner et valider.
ENRG ANNONCE OK	Valider.

L'assistant vocal vous invite à enregistrer votre annonce puis une brève tonalité se fait entendre. Enregistrez le texte de votre annonce.

OK	Terminez l'enregistrement. Le texte enregistré est diffusé pour contrôle.

ou

⏻	L'enregistrement n'est pas accepté. L'annonce standard est réactivée.

i	L'enregistrement est automatiquement arrêté dans les cas suivants : ◆ en cas de dépassement de la durée maximale d'enregistrement de 170 secondes, ◆ en cas de pause de plus de 2 secondes.

Ecouter l'annonce pour la contrôler ou l'effacer

MENU	Appuyer sur la touche pour ouvrir le menu.
↓ MESSAGERIE OK	Sélectionner et valider.
↓ ANNONCES OK	Sélectionner et valider.
↓ ECOUTER ANN_ OK	Sélectionner et valider.

ou

↓ EFF ANNONCE OK	Sélectionner et valider.
VRAIMENT ? OK	Confirmez pour valider. L'annonce standard est réactivée.

Ecouter les messages

Les nouveaux messages sont signalés par le clignotement du symbole de la boîte aux lettres ✉ à l'écran.

	Appuyez sur la touche écran correspondante, Les nouveaux messages sont diffusés par le combiné.

Réécouter les messages :

✉	Appuyer sur la touche.

↓ REPOND 01/02 OK	Sélectionner et valider. Les chiffres 01 signalent un nouveau message qui n'a pas encore été écouté. Les chiffres 02 signalent que deux messages déjà écoutés se trouvent en mémoire.

L'écoute débute par le premier nouveau message. Une fois tous les nouveaux messages écoutés, les anciens messages sont diffusés. Après le dernier message, vous entendez la tonalité finale.

i	L'affichage REPD PLEIN indique qu'il est impossible d'enregistrer de nouveaux messages.

Interrompre l'écoute

2 abc	Interruption (pause).
2 abc	Pour poursuivre, appuyer de nouveau.

i	Si l'écoute est interrompue durant plus d'une minute (pause), le répondeur commute sur le mode repos.

Avancer et reculer durant l'écoute

⬅	Aller au début du message actuel.
2 x ⬅	Aller au message précédent.
➡	Aller au message suivant.
2 x ➡	Aller deux messages plus loin.

Effacer les anciens messages

Vous pouvez effacer tous les messages ou seulement certains d'entre eux.

Effacer certains messages

En cours d'écoute du message à effacer :

↵	Appuyer sur la touche.

Effacer tous les messages

Pendant l'écoute ou pendant une pause :

MENU	Appuyer sur la touche pour ouvrir le menu.
⬇ EFF ANCIENS OK	Sélectionner et valider.
VRAIMENT ? OK	Confirmer pour valider. L'annonce standard est réactivée.

Intercepter un appel arrivant sur le répondeur

Pendant que le répondeur enregistre un message (le symbole ∞ clignote), vous pouvez intercepter l'appel, p. ex., si vous souhaitez parler avec le correspondant qui appelle.

✆	Appuyer sur la touche Décrocher.

L'enregistrement est alors interrompu et vous pouvez parler avec l'appelant.

Programmer le répondeur pour l'accès rapide

Pour être directement mis en communication avec le répondeur (accès rapide), il vous suffit de maintenir appuyée la touche 1∞ du combiné.

Programmer la touche 1 pour le répondeur:

MENU	Appuyer sur la touche pour ouvrir le menu.
↓ MESSAGERIE OK	Sélectionner et valider.
TCH1 REP/MSG OK	Sélectionner et valider.
↓ REPONDEUR OK	Sélectionner et valider.

i	La touche 1 peut aussi être programmée pour un accès rapide vers la messagerie externe hébergée sur le réseau.

Commander le répondeur à distance (interrogation à distance)

Vous pouvez commander le répondeur intégré à votre base à partir de n'importe quel poste téléphonique (p. ex. à partir d'une chambre d'hôtel, d'une cabine téléphonique ou de votre téléphone mobile).

Condition :
Vous ne pouvez commander votre répondeur à distance **que si vous avez préalablement** modifié le code PIN configuré en usine (0000) (voir p. 34).

i	Vous trouverez les instructions correspondantes en annexe, sous forme de mémento au format carte de crédit.

Interrogation à distance

	Composer son propre numéro. Vous entendez votre annonce.

Pendant que vous écoutez votre annonce :

9	Appuyer sur la touche et entrer le PIN système. Le système vous indique si de nouveaux messages ont été enregistrés ou non. Vous entendez les nouveaux messages.

Vous avez les possibilités suivantes :

1	Aller au début du message actuel. Aller aux messages précédents (appuyer plusieurs fois).

ou

2	Pause. Pour poursuivre, appuyer de nouveau.

ou

3	Aller au message suivant. Pour aller vers d'autres messages, appuyer plusieurs fois.

ou

0	Effacer le message actuel.

i	Pour que l'interrogation à distance soit possible, il faut que le téléphone utilisé pour l'interrogation à distance soit équipé de la fréquence vocale (FV). Lorsque vous appuyez sur la touche, vous entendez une tonalité. Si ce n'est pas le cas, vous devez utiliser un émetteur spécial (émetteur de signaux disponible dans le commerce).

Activer le répondeur à distance

Si vous avez oublié d'activer votre répondeur, vous pouvez le faire à distance. Pour cela, laissez sonner votre téléphone durant 1 minute environ. Vous entendez l'annonce suivante : « Entrez le PIN SVP ».

	Entrez le PIN système (différent de 0000 !)

Le répondeur est prêt à fonctionner.

Réglages du répondeur

A la livraison, le répondeur est déjà préréglé. Vous pouvez toutefois personnaliser ces réglages à partir du combiné.

Régler le nombre de sonneries

Vous pouvez régler le nombre de sonneries au bout duquel le répondeur se déclenche. Vous pouvez choisir un nombre de sonneries compris entre 2 et 9 ou sélectionner la fonction d'économie de taxation automatique (AUTO 2/4).

Si, dans le cadre de la fonction d'économie de taxation automatique (configuration de base), le répondeur est activé au bout de :

- 2 sonneries : de nouveaux messages ont été enregistrés,
- 4 sonneries : aucun nouveau message n'a été enregistré.

Etant donné que sur le Gigaset la première sonnerie d'un appel extérieur est masquée, pour la **consultation à distance**, le répondeur se déclenche après :

- 3 sonneries : de nouveaux messages ont été enregistrés,
- 5 sonneries : aucun nouveau message n'a été enregistré.

De cette manière vous savez, lors d'une consultation à distance, que vous n'avez pas de nouveaux messages dès que vous entendez la quatrième sonnerie. Si vous raccrochez à ce moment là, la communication ne vous coûte rien.

MENU	Appuyer sur la touche pour ouvrir le menu.
↓ MESSAGERIE OK	Sélectionner et valider.
↓ NB SONN_REPD OK	Sélectionner et valider.
↓ OK	Sélectionner le nombre de sonneries ou la fonction d'économie de taxation et valider.

Explication des affichages :

AUTO 2/4	automatique (fonction d'économie de taxation)
2 SONNERIES	Le téléphone sonne 2 fois avant que le répondeur s'enclenche. On peut régler au maximum 9 sonneries.

Longueur des messages et qualité d'enregistrement

Vous pouvez régler la durée maximale d'enregistrement de votre répondeur. Départ usine, le répondeur est réglé sur une longueur des messages de **120 s.** et une qualité d'enregistrement **standard** (durée d'enregistrement env. 15 minutes).

Si vous sélectionnez la qualité d'enregistrement **supérieure**, la capacité d'enregistrement sera réduite à env. 7 minutes.

MENU	Appuyer sur la touche pour ouvrir le menu.
↓ MESSAGERIE OK	Sélectionner et valider.
↓ MESSAGES OK	Sélectionner et valider.
LONG_MESSG OK	Valider.
↓ OK	Sélectionner Illimitée, 30, 60 ou 120 s. et valider.

ou

↓ QUALITE OK	Sélectionner et valider.
↓ OK	Sélectionner qualité standard (« LONG_DUREE ») ou qualité supérieure (« HTE QUALITE ») et valider. Le réglage « HTE QUALITE » réduit la durée maximale d'enregistrement.

Inscrire ou retirer des combinés

Vous pouvez inscrire jusqu'à 6 combinés sur votre base. L'inscription se fait manuellement, comme décrit au début du présent mode d'emploi (voir p. 7).

Inscrire d'autres combinés

Les combinés suivants peuvent être déclarés : Gigaset 1000 – 4000, C1, C2.

La préparation de la base s'effectue comme décrit à la p. 6. Pour l'inscription des combinés, prière de se référer au mode d'emploi correspondant.

Retirer les combinés

Vous pouvez retirer un combiné à partir de n'importe quel combiné Gigaset A2 inscrit.

INT %	Ouvrir la liste des combinés.
↓ MENU	Sélectionner un combiné et appuyer sur la touche.
↓ RETIRER COMB OK	Sélectionner et valider.
OK	Entrer le PIN système de la base (configuration usine : 0000) et valider.
RETIRER ? OK	Valider la demande de confirmation.
⏻	Appuyer sur la touche Raccrocher.

i	◆ Le numéro interne disparaît de l'écran du combiné retiré. ◆ Les combinés non retirés conservent leur numéro interne.

Utiliser plusieurs combinés

Effectuer un appel interne et terminer la communication

Les appels internes sont des communications entre combinés inscrits sur la même base. Ils sont gratuits.

Appeler un combiné précis

Appuyer sur la touche écran **INT** puis sur la touche 2 abc par exemple pour appeler le combiné 2.

Ou

Appuyer sur la touche écran **INT** puis sélectionner avec ↓ le combiné ;
appuyer sur ✆.

Pour mettre fin à la communication : ⏻ appuyer sur la touche Raccrocher.

Appel groupé (appeler simultanément tous les combinés)

Appuyer sur la touche écran **INT** puis sélectionner **APP GENERAL** ; appuyer sur ✆.

Pour mettre fin à la communication : ⏻ appuyer sur la touche Raccrocher.

Transfert de l'appel vers un autre combiné

Vous êtes en communication avec un correspondant externe, appuyer sur la touche écran **INT** puis sélectionner avec ↓ le combiné; appuyer sur ✆ (touche Décrocher).

Avant ou après que le correspondant interne ait répondu appuyer sur la touche Raccrocher ⏻.

Double appel interne

Lors d'une communication externe, vous pouvez passer un appel interne.

Sélectionner **INT** ; (sélectionner combiné) ↓ ; appuyer sur ✆ (touche Décrocher).

Pour mettre fin à la communication interne et revenir au correspondant externe :

MENU → RETOUR → OK

Accepter/refuser un signal d'appel lors d'une communication interne

Si vous recevez un appel externe alors que vous êtes en communication interne, un signal d'appel (tonalité brève) retentit.

Accepter le signal d'appel :

MENU ➔ ACCEPTER ➔ OK

Vous êtes en communication avec le correspondant externe, la communication interne est interrompue.

Refuser le signal d'appel :

MENU ➔ REFUSER ➔ OK

La communication interne est maintenue, le signal d'appel continue à être présenté sur les autres combinés. Si aucun d'entre eux ne répond, la communication externe basculera sur le répondeur.

S'introduire dans une communication externe

Vous parlez avec un correspondant externe. Un correspondant interne peut alors entrer dans la conversation et intervenir. Cette intrusion est alors signalée à tous les correspondants par une tonalité. Elle n'est possible que si la fonction **INTRUSION** est activée sur la base.

Activation/désactivation de la fonction « Intrusion »

MENU ➔ REGLAGE BASE ➔ FONCT SPEC

↓ INTRUSION OK	Sélectionner et valider pour activer ou désactiver la fonction Intrusion (✓ = activé).
ⓞ	Appuyer de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).

Intrusion

L'écran de votre combiné affiche LGNE OCCUPEE. Vous voulez intervenir dans la communication en cours.

✆	Appuyer sur la touche Décrocher. Vous pouvez intervenir dans la communication. Tous les participants entendent une tonalité. L'écran des combinés affiche CONFERENCE.
	Terminer l'intrusion :
ⓞ	Appuyer sur la touche Raccrocher (tonalité).

Si l'un des correspondants internes appuie sur la touche Raccrocher ⓞ, une tonalité retentit. La communication entre l'autre combiné et le correspondant externe est maintenue.

Recherche du combiné (« Paging »)

Si vous avez égaré votre combiné, vous pouvez le rechercher à l'aide de la base. Appuyer au maximum 2 secondes sur la touche Inscription/Paging (p. 6) au dos de la base. Tous les combinés sonnent simultanément (« Paging »).

Pour mettre fin à la recherche, appuyer une nouvelle fois brièvement sur la touche Inscription/Paging ou appuyer sur la touche Décrocher ✆ d'un combiné.

Si vous appuyez sur la touche Inscription/Paging plus de 2 secondes, la base se trouve en mode Inscription. Les combinés ne sonnent pas.

Réglages du combiné

Votre combiné est déjà préréglé à la livraison. Vous pouvez personnaliser ces réglages.

Désactiver/activer le décroché automatique

En cas d'appel, il vous suffit de prendre le combiné sur le support chargeur, sans avoir à appuyer sur la touche Décrocher (configuration usine : activé).

MENU	Appuyer sur la touche pour ouvrir le menu.
ou ...	**Désactiver le décroché automatique :**
	Appuyer sur les touches 9 1 0.
ou ...	**Pour activer le décroché automatique :**
	Appuyer sur les touches 9 1 1.

Modifier le volume d'écoute et la sonnerie

Vous pouvez régler le volume du combiné sur trois niveaux, le volume de la sonnerie sur 6 niveaux (6 = CRESCENDO : le volume augmente à chaque sonnerie) et choisir entre 10 mélodies de sonnerie.

MENU ➔ AUDIO > SONS ➔ VOL ECOUT ou **SONNERIE** ou **MELODIE**

↓ OK	Sélectionner un numéro et valider.
	Appuyer de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).

Activer/désactiver la sonnerie

A l'arrivée d'un appel externe, tous les combinés sonnent. Vous pouvez désactiver la sonnerie de votre combiné de manière permanente ou uniquement pour l'appel en cours. Ce réglage peut être effectué au repos ou en cas d'appel tant que vous n'avez pas décroché.

Pour désactiver la sonnerie en permanence :

maintenir la touche Etoile * enfoncée jusqu'à ce que la sonnerie ne soit plus audible. Elle est à présent **désactivée** en permanence. Le symbole s'affiche à l'écran.

Pour activer à nouveau la sonnerie :

appuyer de façon prolongée sur la touche Etoile * en état de repos ou avant de décrocher, à l'arrivée d'un appel.

Pour désactiver la sonnerie de l'**appel actuel**, ouvrir **MENU** et valider SILENCE avec OK.

Activer/désactiver le signal d'avertissement de la batterie

Lorsque cette fonction est activée (configuration usine), un signal acoustique vous avertit que la batterie est presque vide

Désactiver le signal d'avertissement batterie : **MENU** → 9wxyz 4ghi 0+

Activer le signal d'avertissement de la batterie : **MENU** → 9wxyz 4ghi 1oo

Remettre le combiné en configuration usine

Vous pouvez restaurer les réglages que vous avez personnalisés et modifiés. Les entrées du répertoire, du journal des appels, la liste de répétition des numéros, l'annuaire spécial ainsi que la déclaration du combiné à la base restent inchangés.

Réinitialiser : **MENU** → 9wxyz 3def ; **CONFG USINE?** valider avec **OK**.

Configuration usine du combiné

	Configuration usine	Etat après la réinitialisation	Description
Volume à l'écouteur	1	1	p. 32
Volume de la sonnerie	5	5	p. 32
Mélodie de la sonnerie	1	1	p. 32
Répertoire	vide	conservé	p. 17
Liste de répétition	vide	conservé	p. 19
Journal des appels	vide	conservé	p. 20
Annuaire spécial	vide	conservé	p. 17
Décroché automatique	activé	activé	p. 32
Signal d'avertissement de la batterie	activé	activé	p. 33
Langue d'affichage	en fonction du pays	en fonction du pays	p. 9

Réglages de la base

Tous les réglages de la base s'effectuent à l'aide du combiné Gigaset A 2.

Modifier le PIN système

Vous pouvez protéger votre téléphone contre tout accès non autorisé en sécurisant les réglages de la base à l'aide d'un code confidentiel, ou PIN système, connu de vous seul (configuration usine : 0000).

MENU ➔ REGLAGE BASE ➔ PIN SYSTEME

OK	Entrer les 4 caractères du PIN système actuel et valider. Pour des raisons de sécurité, l'entrée est représentée par quatre astérisques (****).
OK	Entrer le nouveau PIN (4 caractères) et valider.
OK	Répéter l'entrée du nouveau PIN système et valider.
	Appuyer de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).

Réinitialiser la base

Lors de la réinitialisation, le PIN système n'est pas modifié, les combinés restent déclarés.

MENU ➔ REGLAGE BASE ➔ REINIT BASE

OK	Entrer le PIN système et valider
REINIT ? OK	Valider la demande de confirmation.

i	Lors de la réinitialisation, le journal des appels et l'annonce personnalisée du répondeur sont effacés.

Configuration usine de la base

	Configuration usine	Etat après la réinitialisation	Description
PIN système	0000	conservé	p. 34
Intrusion	désactivé	désactivé	p. 30
Pause après touche R	800 ms	800 ms	p. 37
Pause après prise de ligne	3 s	3 s	p. 37
Durée du flashing	250 ms	250 ms	p. 37
Mode de numérotation	FV	FV	p. 36
Numérotation rapide 1	Répondeur sans numéro d'appel	Répondeur sans numéro d'appel	p. 24

Annexe

Questions-réponses

Si vous avez des questions à propos de l'utilisation de votre téléphone, nous sommes à votre disposition 24h sur 24 à l'adresse Internet suivante

www.my-siemens.com/customercare. De plus, nous traitons ci-après les problèmes les plus fréquents.

Que faire si ...	Cause possible	Solution possible
...il n'y a pas d'affichage ?	Le combiné n'est pas activé. La batterie est vide.	Appuyer sur la touche Raccrocher ⏻ **pendant 5 secondes environ**. Recharger/remplacer la batterie.
...il n'y a aucune réaction lorsque l'on appuie sur les touches ?	La protection clavier est activée.	Pour la désactiver, appuyer pendant environ 2 secondes sur la touche dièse # (p. 9).
... tous les symboles clignotent à l'écran et la liaison radio avec la base est interrompue ?	Le combiné se trouve hors de la zone de couverture de la base. Le combiné n'a pas été inscrit. La base n'est pas activée. Les câbles placés au dos de la base ne sont pas correctement raccordés.	Réduire la distance entre le combiné et la base. Déclarer le combiné (p. 7). Vérifier le raccordement au secteur de la base (p. 6). Contrôler le raccordement des câbles (p. 6).
... le combiné ne sonne pas ?	La sonnerie est désactivée. Le volume de la sonnerie est réglé sur « 0 ». Le transfert d'appel est réglé sur INCONDIT_.	Activer la sonnerie (p. 32) Augmenter le volume de la sonnerie (p. 32). Désactiver le transfert d'appel (p. 15).
...mon correspondant ne m'entend pas ?	Vous avez appuyé sur la touche INT %. Le combiné est donc en « mode secret ».	Utiliser MENU, RETOUR, OK pour activer de nouveau le microphone (p. 14).
... les entrées du journal des appels ne contiennent ni l'heure ni la date ?	La date et l'heure n'ont pas été configurées.	Configurer la date et l'heure (p. 12).
...je n'entends ni sonnerie/ni tonalité ?	Vous avez remplacé le cordon téléphonique de votre Gigaset.	Lors de l'achat, vérifier que le brochage du connecteur est bien correct (p. 38).
...lors d'une saisie, une tonalité d'erreur (séquence de tonalités descendante) retentit ?	L'opération n'a pas été effectuée correctement ou la saisie est incorrecte.	Répéter la procédure ; lors de cette nouvelle opération, bien contrôler l'écran et, si nécessaire, consulter le mode d'emploi.
Dans le cadre de la commande à distance, le répondeur indique « PIN non valide ».	Le PIN système entré n'est pas valide.	Répéter la saisie du PIN système (voir p. 34).
Le répondeur n'enregistre pas les messages, annonces ou informations.	Mémoire pleine.	Effacer les anciens messages. Ecouter les nouveaux messages puis les effacer (voir p. 23).
Les messages sont enregistrés sans l'heure ni la date.	Date/heure non configurées.	Configurer la date et l'heure (voir p. 12).

Entretien

Essuyer la base et le combiné avec un chiffon **légèrement humecté** ou un chiffon antistatique. Ne **jamais** utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

Contact avec les liquides ⚠

Si le combiné a été en contact avec un liquide, **il ne faut en aucun cas le mettre en marche. Retirer immédiatement les batteries.**

Laisser le liquide s'écouler, sécher toutes les parties avec un linge absorbant.

Placer le combiné sans batterie pendant au moins 72 heures dans un endroit chaud et sec. Il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau.

Si ce n'est pas le cas, contacter le service clients pour connaitre la marche à suivre. Le bénéfice de la garantie ne pourra cependant pas être accordé (voir clauses de garantie).

Utilisation avec un autocommutateur privé

Les réglages ci-après ne sont nécessaires que si votre autocommutateur l'exige ; **voir le mode d'emploi de l'autocommutateur**.

Modifier le mode de numérotation

Vous pouvez modifier le mode de numérotation de différentes manières :

- Fréquence vocale (FV),
- Numérotation par impulsion (ND).

MENU ➔ REGLAGE BASE ➔ FONCT SPEC ➔ MODE NUM

↓ OK	Sélectionner un mode de numérotation et valider.
⏻	Appuyer de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).

i	**Commuter temporairement en fréquence vocale** Si votre autocommutateur utilise encore la numérotation par impulsion (ND) mais que le mode fréquence vocale (FV) est nécessaire (p. ex. pour interroger le répondeur), vous devez basculer temporairement en mode fréquence vocale (FV) pendant la communication. **MENU ➔ FV TEMP**

Régler la durée du flashing (Touche R) :

MENU ➜ REGLAGE BASE ➜ FONCT SPEC ➜ DUREE FLASH

↓ OK	Sélectionner la durée du flashing (80 ms, 100 ms, 120 ms, 180 ms, 250 ms, 300 ms ou 600 ms) et valider.
⏻	Appuyer de manière **prolongée** (retour à l'état de repos).

Modifier la pause après la prise de ligne

Vous pouvez régler la durée de la pause entre le moment ou vous appuyez sur la touche Décrocher ✆ et l'envoi du numéro d'appel (configuration usine : 3 secondes).

MENU	Appuyer sur la touche pour ouvrir le menu.
	Appuyer sur les touches 8 tuv 9 wxyz 1 ∞ 6 mno. L'écran affiche « 916 SET ». Le chiffre correspondant au temps de pause en vigueur clignote. **1** = 1 s., **2** = 3 s. ; **3** = 7 s. ; **4** = 2,5 s.
OK	Entrer le chiffre et valider.

Modifier la pause après la touche R (pause interchiffre)

Vous pouvez modifier la durée de la pause interchiffre si votre autocommutateur l'exige (voir Mode d'emploi de l'autocommutateur).

MENU	Appuyer sur la touche pour ouvrir le menu.
	Appuyer sur les touches 8 tuv 9 wxyz 1 ∞ 2 abc. « 912 SET » apparaît à l'écran. Le chiffre correspondant au temps de pause en vigueur clignote. **1** = 800 ms ; **2** = 1600 ms ; **3** = 3200 ms.
OK	Entrer le chiffre et valider.

i	Voici comment introduire une pause entre le préfixe et le numéro d'appel : après avoir entré le préfixe, appuyer sur la touche R pendant 2 secondes. Un « P » apparaît à l'écran. Entrer alors le numéro d'appel.

Caractéristiques techniques

Batteries recommandées

Nickel-Hydrure métallique (NiMH) – Type AAA	
Sanyo Twicell 700 (700 mAh)	GP 700mAh (700 mAh)
Sanyo Twicell 650 (650 mAh)	Varta Phone Power AAA (700 mAh)
Panasonic 700mAh « for Dect » (700 mAh)	YDT AAA SUPER 700 (700 mAh)

Temps d'utilisation/temps de charge du combiné

Capacité (mAh)	Autonomie en veille (heures)	Autonomie en communication (heures)	Temps de charge (heures)
700	jusqu'à 170 (7 jours)	environ 13	environ 5

Consommation électrique

- En mode veille (sans recharge) env. 1,9 Watt.
- En mode veille, pendant la charge env. 4,6 Watt.
- Pendant la communication, env. 2,1 Watt.

Caractéristiques générales

Caractéristique	Valeur
Norme DECT	supportée
Norme GAP	supportée
Nombre de canaux	60 canaux duplex
Plage de fréquencesradio	1880 – 1900 MHz
Mode duplex	multiplexage temporel, longueur de trame 10 ms
Intervalle entre canaux	1728 kHz
Débit	1152 kbit/s
Modulation	GFSK
Codage de la voix	32 kbit/s
Puissance d'émission	10 mW, puissance moyenne par canal
Portée	jusqu'à 300 m en l'absence d'obstacle, jusqu'à 50 m à l'intérieur d'un bâtiment
Alimentation électrique	Base 220/230 V ~/ 50 Hz, (bloc-secteur SNG X-a)
Conditions ambiantes pour l'exploitation	+5 °C à +45 °C ; 20% à 75% d'humidité ambiante
Mode de numérotation	FV (fréquence vocale)/ND (numérotation par impulsion)
Durée du flashing	250 ms
Dimensions/base	115 x 102 x 105 mm (largeur x longueur x hauteur)
Dimensions/combiné	55 x 152 x 30 mm (largeur × longueur × hauteur)
Poids	Base 138 g ; combiné avec batteries 117 g

Service clients (Customer Care)

Notre **assistance en ligne** sur Internet :

www.my-siemens.com/customercare

En cas de réparation nécessaire ou ou pour faire valoir la garantie, vous trouverez une aide simple et efficace auprès de notre

centre de services 01 56 38 42 00

Dans certains pays, les services de réparation et de remplacement ne sont pas assurés si les produits n'ont pas été commercialisés par nos revendeurs autorisés.

Votre Gigaset A200 est homologué pour une utilisation sur le réseau analogique français comme indiqué sur l'étiquette et sur l'appareil. Les spécificités nationales sont prises en compte. Pour toute question relative aux différences entre les réseaux téléphoniques publics, adressez-vous à votre revendeur ou opérateur réseau.

La conformité de l'appareil avec les exigences essentielles de la directive européenne R&TTE est confirmée par le marquage CE.

Extrait de la déclaration originale :

"We, Siemens AG, declare, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH in compliance with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/05/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/05/EC is ensured."

Senior Approvals Manager

La déclaration de conformité (DoC) a été signée. En cas de besoin une copie de l'original peut être obtenue auprès de notre centre de services.

CE 0682

Certificat de garantie (France)

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur final ayant procédé à l'acquisition de ce Produit Siemens (ci-après le Client). Pour la France, la présente garantie ne limite en rien, ni ne supprime, les droits du Client issus des articles 1641 et suivants du Code Civil Français relatifs à la garantie légale des vices cachés.

- Si ce Produit Siemens et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant son achat neuf, Siemens procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement et de sa propre initiative par un modèle identique ou par un modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie n'est valable que pendant une période de 6 mois à compter de sa date d'achat neuf pour les pièces et éléments de ce Produit Siemens qui sont soumis à l'usure (par ex. batteries, claviers et boîtiers).
- La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, ou en cas de dommage manifestement provoqué par une manipulation ou une utilisation inadéquate.
- La présente garantie ne s'applique pas aux éléments et données fournis par le vendeur du Produit Siemens, ou installés par le Client lui-même (par ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels, l'enregistrement de données). Sont également exclus de la présente garantie le manuel d'utilisation ainsi que tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données, ainsi que les Produits Siemens dotés d'éléments ou d'accessoires non homologués par Siemens, les Produits dont les dommages sont causés volontairement ou par négligence (bris, casses, humidité, température inadéquate, oxydation, infiltration de liquide, surtension électrique, incendie, ou tout autre cas de force majeure), les Produits Siemens présentant des traces d'ouverture (ou de réparation et/ou modifications effectuées par un tiers non agréé par Siemens), et les Produits envoyés en port dû à Siemens ou à son centre agréé.
- La facture ou le ticket de caisse comportant la date d'achat par le Client sert de preuve de garantie. Une copie de ce document justifiant de la date de départ de la garantie est à fournir pour toute mise en œuvre de la présente garantie. Un justificatif d'achat doit au moins comporter le nom et le logo de l'enseigne, la date d'achat, le modèle concerné et le prix. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois de la découverte du vice du téléphone, sauf disposition impérative contraire.
- Le présent Produit Siemens ou ses composants échangés et renvoyés à Siemens ou son prestataire deviennent propriété de Siemens.
- La présente garantie s'applique uniquement aux Produits Siemens neufs achetés au sein de l'Union Européenne. Elle est délivrée par Siemens SAS, 9, rue du Docteur Finot, F- 93200 SAINT DENIS pour les téléphones achetés en France.
- La présente garantie représente l'unique recours du Client à l'encontre de Siemens pour la réparation des vices affectant le Produit Siemens. Siemens exclut donc toute autre responsabilité au titre des dommages matériels et immatériels directs ou indirects, et notamment la réparation de tout préjudice financier découlant d'une perte de bénéfice ou d'exploitation, ainsi que des pertes de données. En aucun cas Siemens n'est responsable des dommages survenus aux biens du Client sur lesquels est connecté, relié ou intégré le Produit Siemens, sauf disposition impérative contraire.

- De même, la responsabilité de Siemens ne peut être mise en cause pour les dommages survenus aux logiciels intégrés dans le Produit Siemens par le Client ou tout tiers à l'exception de Siemens.
- La mise en jeu de la présente garantie, et l'échange ou la réparation concernant le Produit Siemens ne font pas naître une nouvelle période de garantie, qui demeure en tout état de cause la durée initiale, sauf disposition impérative contraire.
- Siemens se réserve le droit de facturer au client les frais découlant du remplacement ou de la réparation du Produit Siemens lorsque le défaut du Produit Siemens n'est pas couvert par la garantie. De même Siemens pourra facturer au Client les frais découlant de ses interventions sur un Produit Siemens remis par le Client et en bon état de fonctionnement.

Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter en priorité votre revendeur, ou bien le service téléphonique de Siemens dont vous trouverez le numéro dans le manuel d'utilisation ci-joint.

Répondeur – Interrogation à distance

La fonction des touches servant à la commande à distance du répondeur est la même sur tous les postes téléphoniques, combinés et émetteurs de signaux. Cette « carte » vous indique la manière d'effectuer une consultation à distance (p. ex. à partir d'une cabine téléphonique, d'une chambre d'hôtel, etc.) ainsi que la correspondance entre commandes et touches.

SIEMENS Gigaset A250

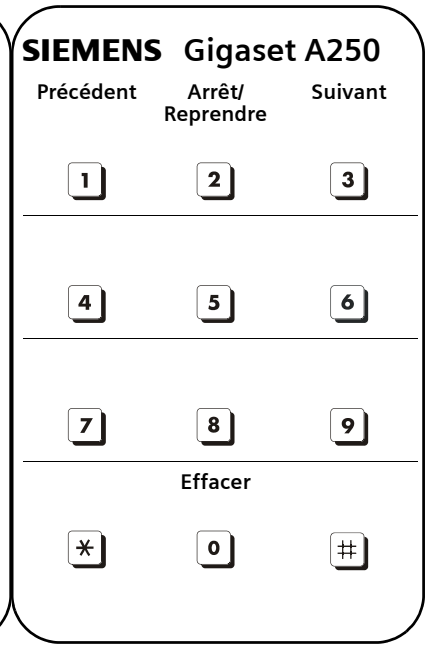
Accès :

Composez votre propre numéro.
Vous entendez votre **répondeur**.

9 + Appuyez sur la touche et entrez le PIN système.
Commandez le répondeur **avec les touches** numériques.

Activez le répondeur :
Laissez sonner le téléphone 1 minute environ.

Entrez le PIN système.
Le **répondeur** est activé.



Gigaset A250 / Frankreich / A31008-A250-B101-2-7719 / A_250SIX.fm / 11.08.2003

Index

A

Accès rapide 24
Activer
  combiné 7, 9
  verrouillage clavier. 9
Activer/désactiver la sonnerie 32
Appel
  terminer 13
Appeler en interne 29
Autocommutateur 36
  régler le mode de
    numérotation 37

B

Batteries
  charger 8
  mettre en place 7
  recommandées 38
BIS 19
Bloc-secteur 6

C

Caractéristiques techniques 38
Combiné
  activer/désactiver. 7
  mettre en service. 7
  mode Secret 14
  rechercher. 31
  réinitialiser 33
  retirer 28
  temps d'utilisation et de
    charge 38
Composer un numéro à partir du
    répertoire 18
Configuration usine
  base 34
  combiné 33
Consignes de sécurité 4
Cordon électrique 6
Cordon téléphonique 6
Customer Care (Service) 39

D

Date / Heure 12
Déclarer les combinés 7
Décroché automatique. 32
Décroché, automatique 32
Désactiver
  combiné. 7
  verrouillage clavier 9

E

Ecran
  à l'état de repos 11
  choix de la langue. 9
Entretien du téléphone 36
Etat de repos (écran) 11

F

Fiche du téléphone 6
Fonction d'économie de taxation 26

G

Garantie 40
Gérer l'annuaire spécial 19

I

Indication du niveau de charge. 8
Interrogation à distance 24

J

Journal des appels 1, 20

L

Liste de répétition 19

M

Masquer l'affichage du numéro
    d'appel 15
Menu principal 11
Messagerie (répondeur) 21
Mettre la base en service 5
Mettre le téléphone en service 5
Microphone. 1
Mode de numérotation
    (autocommutateur) 36
Mode Secret (combiné) 14
Musique d'attente 14

N

Nombre de sonneries 26
Numéro d'appel
  copier à partir du journal des appels 20
  enregistrer 17
Numéro, voir Numéro d'appel 17

P

Paging 31
Passer un appel externe 13
Pause interchiffre 37
PIN (PIN système) 34
Portée 5
Présentation du menu 10
Protection contre tout accès non autorisé 34

Q

Qualité d'enregistrement 27
Questions-réponses 35

R

Rappel automatique 19
Régler l'heure 12
Régler la date 12
Régler la durée du flashing 37
Répertoire 17
  appeler un numéro/une entrée 18
  enregistrer un numéro/une entrée . 17
  gérer les entrées 19
Répondeur
  écouter les messages 22
  effacer les messages 23
  enregistrer une annonce 21
  intercepter un appel 24
  temps d'enregistrement résiduel . . . 21

S

Saisie de texte 11
Secret appel par appel 15
Secret microphone 14
Service 39
  autocommutateur 36
  mettre le téléphone en service 5
Service Clientèle 39
Signal d'avertissement, voir Tonalités

T

Téléphone
  protection contre tout accès non autorisé 34
Téléphoner
  accepter un appel 13
  externe 13
Temps d'enregistrement résiduel 21
Temps d'utilisation du combiné 38
Temps de charge du combiné 38
Tonalité
  signal d'avertissement de la batterie 33
  tonalité d'avertissement 10

V

Verrouillage clavier 9

Edité par la division
Information and Communication mobile
Schlavenhorst 88
D-46395 Bocholt

© Siemens AG 2002
Tous droits réservés. Sous réserve de disponibilité
et de modifications techniques.
Imprimé en Allemagne (08/2003).

Siemens Aktiengesellschaft
http://www.my-siemens.com

N° commande : A31008-A250-B101-2-7719